

IT

## Gomitiera Vulkan Classic 3074

### Ideale per

- Indicata per l'uso in attività in cui ripetute lesioni da strappo potrebbero rappresentare un problema, quali il golf, gli sport a racchetta o alcune occupazioni manuali
- Una gomitiera a strappo, per aumentare la compressione quando è necessario

### Rischi e cautele

Non indossare se sono stati applicati unguenti, pomate o creme riscaldanti o che generano calore.

Se si sviluppano irritazioni o eruzioni cutanee, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico.

Se l'infortunio è grave o non migliora dopo tre o quattro giorni, consultare un medico.

Non utilizzare se il supporto presenta segni di usura e/o danneggiamento.

Accertarsi che il supporto sia indicato per l'utente.

### Pulizia e cura

- Lavare solo a mano, sotto i 40°C
- Non lavare a secco
- Non lavare con candeggina
- Non stirare
- Non asciugare a macchina

### Istruzioni per l'uso

Per garantire il massimo beneficio, il supporto deve essere della taglia corretta. Per determinare la taglia corretta, misurare la circonferenza del gomito tenendo il braccio teso.

Assicurarsi che il sostegno non sia troppo stretto e non comprometta la circolazione del sangue.

### Materiali

80% Neoprene, 7% Nylon, 6% Elastico, 4% Polipropilene, 3% Poliestere.  
Contiene gomma naturale.



NL

## Vulkan Classic 3074 - elleboogsteun

### Ideaal voor

- Geschikt voor gebruik bij activiteiten waar herhaaldelijk spanningsletsel (rsi) een probleem kan zijn, zoals bij golf, racketsporten of handwerk
- Verwijderbaar riempje biedt zo nodig extra compressie

### Gevaren en waarschuwingen

Draag dit product niet wanneer er verwarmende of warmteopwekkende smeersels, zalven of crèmes zijn aangebracht.

Stop het gebruik direct en raadpleeg een arts als er irritatie of eczeem ontstaat.

Raadpleeg een arts als u ernstig letsel hebt dat niet binnen drie tot vier dagen verbetert.

Bei Anzeichen von Verschleiß und/oder Schäden an der Unterstützung bitte nicht verwenden

Stellen Sie sicher, dass die Unterstützung für den Verwender geeignet ist

### Reiniging en verzorging

- Alleen met de hand uitwassen op maximaal 40°C
- Niet stomen
- Niet bleken
- Niet strijken
- Niet drogen in de wasdroger

### Instructies voor het aanbrengen:

Zorg voor een steun met de juiste maat om maximaal profijt te garanderen. Houd de arm recht en meet de omtrek van de elleboog om de juiste maat te bepalen.

Zorg dat de steun niet te strak zit of de bloedbaan afknelt.

### Samenstelling van het materiaal

80% Neopreen, 7% Nylon, 6% Elastiek, 4% Polypropyleen, 3% Polyester.  
Bevat natuurrubber.



These user instructions are available in large print, please contact Performance Health Customer Services for a copy. Please retain these instructions for future reference.

**Manufactured for**  
**Performance Health International Ltd.**  
Nunn Brook Road, Huthwaite,  
Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire,  
NG17 2HU, UK.

**UK:**  
Tel: 03448 730 035  
Fax: 03448 730 100  
www.performancehealth.co.uk

**International:**  
Tel: +44 1623 448 706  
Fax: +44 1623 448 784

**Performance Health Supply, Inc.**  
W68 N158 Evergreen Blvd.  
Cedarburg, WI 53012  
USA  
www.performancehealth.com

**Performance Health ANZ**  
Unit 3, 3 Basalt Road,  
Pemulwuy NSW, Australia 2145.  
Tel: 1300 473 422  
Fax: 1300 766 473

**Performance Health France**  
13 rue André Pingat  
CS 10045  
51724 Reims cedex  
France  
Tel: 00(33) 03 10 00 79 30  
Fax: 00(33) 03 10 00 79 49

**PERFORMANCE  
HEALTH**

## Vulkan Classic 3074 Tennis Elbow Strap

### Ideal for

- Suitable for use during activities where repetitive strain injury may be an issue such as golf, racquet sports or manual occupations
- Removable strap provides additional compression if required

### Hazards & Cautions

Do not wear if warming or heat-generating liniments, ointments or creams have been applied.

Should an irritation or rash develop, discontinue use immediately and seek medical advice.

If your injury is severe or does not improve within three to four days seek medical advice.

Do not use in case of signs of wear and/or damage to the support

Ensure that the support is suitable for the user

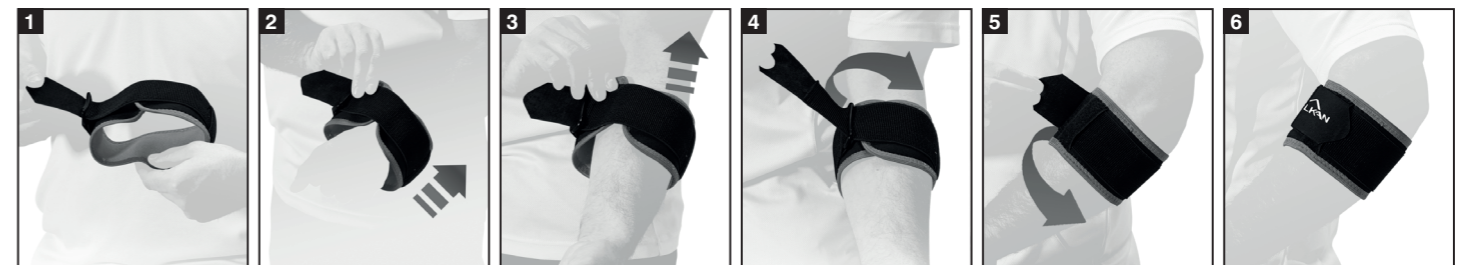
### Cleaning & Care

- Hand wash only below 40°C
- **Do Not** dry clean
- **Do Not** bleach
- **Do Not** iron
- **Do Not** tumble dry

### Fitting Instructions

The support should be sized correctly to ensure maximum benefit. To select the correct size measure the circumference around the elbow joint with the arm held straight.

Ensure that the support is not uncomfortably tight and does not restrict blood flow.



### Available sizes

09 156 7254

Fits all sizes

### Material Composition

Neoprene 80%, Nylon 7%, Elastic 6%, Polypropylene 4%, Polyester 3%.  
Contains natural rubber.



## ES Hombreira Vulkan Classic 3074

### Ideal para

- Ideal para utilizar durante actividades en las que se puede producir una lesión por esfuerzo repetitivo, como el golf, deportes de raqueta o profesiones manuales
- La cinta extraíble proporciona compresión cuando es necesario

### Peligros y precauciones

No lo utilice si se aplica pomadas, linimentos o cremas de calentamiento o que generan calor.

Si aparece una irritación o sarpullido, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a su médico.

Si su lesión es grave o no mejora en el plazo de 3 o 4 días, consulte a su médico.

No utilice el artículo de sujeción si muestra signos de desgaste y/o daños

Asegúrese de que el artículo de sujeción sea adecuado para el usuario

### Limpieza y cuidado

- Lavar solo a mano a menos de 40 °C
- No lavar en seco
- No utilizar lejía
- No planchar
- No secar en secadora

### Instrucciones de colocación

La fijación debe tener la talla correcta para garantizar el máximo beneficio. Para determinar la talla correcta, mida la circunferencia alrededor de la articulación del codo con el brazo estirado.

Asegúrese de que la sujeción no está demasiado apretada y no impide la circulación de la sangre.

### Composición del material

80% Neopreno, 7% Nailon, 6% Elástico, 4% Polipropileno, 3% Poliéster.  
Contiene caucho natural.



## SV Vulkan Classic 3074 armbågsstöd

### Perfekt för

- Lämplig för aktiviteter där upprepade sträckningsskador kan vara ett problem, som golf, racketsporter eller kroppsarbete
- Avtagbar rem som ger ytterligare kompression vid behov

### Faror och varningar

Bär inte stödet om du använder värmealstrande liniment, salvor eller krämer.

Om irritaion eller utslag skulle uppstå, slutar du omedelbart använda stödet och kontaktar läkare.

Om din skada är så svår att den inte blir bättre inom tre till fyra dagar, kontaktar du läkare.

Används inte om det finns tecken på slitage och/eller skador på stödet

Se till att stödet är lämpligt för användaren

### Rengöring och skötsel

- Endast handtvätt i under 40 °C
- Kemtvätta ej
- Blek ej
- Stryk ej
- Torktumla ej

### Bruksanvisning

Stödets storlek måste anpassas för att ha bästa möjliga effekt. För att välja rätt storlek mäter du omkretsen runt armbågen medan du har armen helt utsträckt.

Se till att stödet inte sitter åt för hårt och att det inte skär av blodflödet.

### Materialsammansättning

80% Neopren, 7% Nylon, 6% Elastan, 4% Polypropen, 3% Polyester.  
Innehåller naturgummi.



## FR Coudière Vulkan Classic 3074

### Recommandée pour

- Recommandée pour utilisation dans des activités où des troubles musculosquelettiques peuvent surgir comme le golf, les sports de raquette ou les métiers manuels
- La bande amovible permet une compression supplémentaire si nécessaire

### Dangers et précautions

Ne pas porter après l'application de pommade, baume ou crème chauffants.

En cas d'irritation ou d'éruption cutanée, il convient de cesser immédiatement l'utilisation et de consulter un médecin.

Si votre blessure est grave ou ne s'améliore pas après 3 à 4 jours, veuillez consulter un médecin.

Ne pas utiliser si le support présente des traces d'usures et/ou de dommages

S'assurer que le support est bien adapté à l'utilisateur

### Nettoyage et entretien

- Lavage à la main uniquement à moins de 40°C
- Nettoyage à sec déconseillé
- Ne pas utiliser de javel
- Ne pas repasser
- Ne pas mettre au sèche-linge

### Consignes d'utilisation

Pour un soutien optimal, le support doit être ajusté à la bonne taille. Pour déterminer la bonne taille, il convient de mesurer votre tour de coude en maintenant votre bras en position horizontale.

S'assurer que la genouillère n'est pas trop serrée et qu'elle ne gêne pas la circulation sanguine.

### Composition

80% Néoprène, 7% Nylon, 6% Élastique, 4% Polypropylène, 3% Polyester.  
Contient du caoutchouc naturel.



## DE Vulkan Classic 3074 Ellbogenstütze

### Ideal für

- Geeignet für Verwendung bei Aktivitäten wie Golf, Schlägersportarten oder handwerkliche Tätigkeiten, bei denen Verletzung durch wiederholte Belastung ein Problem sein könnte
- Abnehmbarer Gurt bietet bei Bedarf zusätzliche Kompression

### Gefahren und Warnungen

Tragen Sie die Stütze nicht, wenn wärmende oder wärmeerzeugende Einreibungsmittel, Salben oder Cremes angewendet wurden.

Sollten Hautreizung oder Hautausschlag auftreten, nehmen Sie die Stütze sofort ab und suchen einen Arzt auf.

Wenn Sie eine schwere Verletzung haben oder sie nicht innerhalb von drei bis vier Tagen besser wird, suchen Sie einen Arzt auf.

Niet gebruiken in het geval van tekenen van slijtage en/of schade aan de steun

Ervoor zorgen dat de steun geschikt is voor de gebruiker

### Reinigung & Pflege

- Handwäsche nur unter 40°C
- Nicht chemisch reinigen
- Nicht bleichen
- Nicht bügeln
- Nicht Tumbler trocknen

### Anpassungsanleitung

Die Stütze sollte die richtige Größe haben, um maximalen Nutzen zu gewährleisten. Um die richtige Größe auszuwählen, messen Sie mit ausgestrecktem Arm um Ihren Ellbogen herum.

Achten Sie darauf, dass die Stütze nicht unangenehm fest sitzt und den Blutfluss nicht behindert.

### Materialzusammenstellung

80% Neopren, 7% Nylon, 6% Gummi, 4% Polypropylen, 3% Polyester.  
Enthält Naturkautschuk.

